

This Product Appendix (including any Exhibits) governs your use of the Professional Services and is subject to the Red Hat Enterprise Agreement General Terms available at <http://www.redhat.com/agreements> or, as applicable, other base agreement between you and Red Hat. Capitalized terms without definitions in this Product Appendix have the meaning defined in the base agreement. In the event of a conflict between this Product Appendix and the base agreement, the terms of this Product Appendix control.

Red Hat may modify this Product Appendix by posting a revised version at <http://www.redhat.com/agreements>, or by providing notice using other reasonable means.

## 1. Transaction Details and Structure

**1.1 Background.** Red Hat provides consulting services to assist with the use, configuration, implementation, installation or other consulting services in relation to Red Hat Products and associated open source technology (the “**Professional Services**”).

**1.2 Purchasing.** This Product Appendix governs Professional Services purchased directly from Red Hat or indirectly from a Business Partner. Professional Services are sold based on a certain metric or “**Unit**”. The applicable Unit will be set forth in this Product Appendix. Transactional details (e.g, fees, invoicing, payment terms and expenses) will be set forth in the Order Form or, as applicable, in Exhibit 3.A attached to Order Form between you and Red Hat and will only apply to direct transactions with Red Hat. For indirect purchases through Business Partners, Red Hat will sell the Professional Services to Business Partners via an Order Form with the Business Partner for resale to you, and the transaction details for your indirect purchases through Business Partners are determined by you and the Business Partner.

**1.3 Red Hat as your Professional Services Subcontractor.** If you are a prime contractor and Red Hat is acting as your subcontractor (a “**Subcontracting Engagement**”), then this Product Appendix, the Order Form and the Agreement will apply as between you and Red Hat with regard to Red Hat’s provision of the Professional Services. Red Hat will provide the Professional Services for the Subcontracting Engagement to you for your client’s project. Any agreement that you enter into with your client is solely between you and your client.

**1.4 Professional Services.** If you purchase Professional Services, the terms set forth in Exhibit 3.A also apply, except as specifically set forth in Sections 1.5 and 1.6 below.

**1.5 Consulting Subscriptions.** If you purchase a Professional Services Consulting Subscription(s), the terms set forth in Exhibit 3.B, attached to this Product Appendix, also apply. The terms of Exhibit 3.A do not apply to Consulting Subscriptions.

**1.6 Consulting Units.** If you purchase Consulting Units, the terms set forth in Exhibit 3.C, attached to this Product Appendix, also apply. The terms set forth in Exhibit 3.A also apply to redemption of the Consulting Units, but not to their purchase.

本製品付属文書（別紙があれば、それを含む）は、お客様によるプロフェッショナルサービスの利用を規定するものであり、<http://www.redhat.com/agreements> から入手できる Red Hat エンタープライズ契約の一般条件または、該当する場合は、お客様とレッドハットとの間の他の基本契約に従うものとします。本製品付属文書で定義されていない（英語版では頭文字を大文字で記載されている）用語は、基本契約で定義された意味を有するものとします。本製品付属文書と基本契約との間に矛盾がある場合には、本製品付属文書に記載された条件が優先されます。

レッドハットは、本製品付属文書を修正または更新することがあり、その際は、改訂版を <http://www.redhat.com/agreements> に掲載するか、その他の合理的な手段を用いて通知を行います。

## 1. 取引の詳細および構造

**1.1 背景：**レッドハットは、レッドハット製品および関連するオープンソーステクノロジーに関して、使用、構成、導入、インストールを支援するためのコンサルティングサービスまたはその他のコンサルティングサービス（以下「**プロフェッショナルサービス**」）を提供します。

**1.2 購買：**本製品付属文書は、レッドハットから直接購入された、またはビジネスパートナーから間接的に購入されたプロフェッショナルサービスに適用されます。プロフェッショナルサービスは、一定の指標すなわち「**ユニット**」に基づいて販売されます。該当するユニットは、本製品付属文書に記載されます。取引の詳細（料金、請求、支払条件、経費など）は、ご注文用紙または該当する場合お客様とレッドハットとの間のご注文用紙に添付された別紙 3.A に記載されており、レッドハットとの直接取引にのみ適用されます。ビジネスパートナーを通じた間接購入の場合、レッドハットは、お客様への再販のためのビジネスパートナーとのご注文用紙を通じて、プロフェッショナルサービスをビジネスパートナーに販売するものとし、ビジネスパートナーを通じてのお客様の間接購入の取引詳細は、お客様およびビジネスパートナーの間で決定されます。

**1.3 お客様のプロフェッショナルサービス下請業者としての レッドハット：**お客様が元請け事業者であり、レッドハットがお客様の下請業者として活動している場合（以下「**下請業務**」）、本製品付属文書、ご注文用紙、および契約は、レッドハットによるプロフェッショナルサービスの提供に関して、お客様とレッドハットの間に適用されます。レッドハットは、お客様のクライアントのプロジェクトに対して、下請業務のためにプロフェッショナルサービスをお客様に提供します。お客様がクライアントと締結する契約は、お客様とクライアントの間に限られます。

**1.4 プロフェッショナルサービス：**お客様がプロフェッショナルサービスを購入される場合、別紙 3.A に記載の条件も適用されます。ただし、第 1 条第 5 項および第 1 条第 6 項に特に記載されている場合は除きます。

**1.5 コンサルティングサブスクリプション：**お客様がプロフェッショナルサービスのコンサルティングサブスクリプションを購入される場合、本製品付属文書に添付された、別紙 3.B に記載の条件も適用されます。別紙 3.A の条件は、コンサルティングサブスクリプションには適用されません。

**1.6 コンサルティングユニット：**お客様がコンサルティングユニットを購入された場合、本製品付属文書に添付された、別紙 3.C に記載の条件も適用されます。別紙 3.A に記載の条件は、コンサルティングユニットの利用にも適用されますが、その購入には適用されません。

## 2. Scope of Professional Services.

**2.1 Task Lists.** Red Hat will perform the Professional Services to assist you with the tasks set forth in: (a) the Task List in the Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable or (b) the Consulting Subscription Tasks in Exhibit 3.B. Red Hat will assign consultants (“**Consultants**”) to carry out the Professional Services. The Professional Services are limited to the number of Units of Professional Services and to the Term set forth in the Purchase Summary of the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable. The overall responsibility regarding the successful use of the Professional Services rests with you.

**2.2 Out of Scope Items.** The tasks set forth and described in Exhibit 3.A or in Exhibit 3.B, as applicable, are the sole tasks with which Red Hat will provide assistance, and the Professional Services will not include any further tasks or other features, including without limitation, the items described as “Out of Scope Items” in Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable.

**3. Management.** If stated in the purchase summary of the Order Form or, for Red Hat Consulting Subscriptions, as set forth in Exhibit 3.B, Red Hat will assign a project manager or program manager or other manager (“**Management**” or “**Manager**”). Management may be set forth in more detail in Exhibit 3.A attached to an Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable. Management will include gathering your requests, directing the Consultants and providing periodic updates as mutually agreed.

**4. Customer Engagement Report.** If a “Customer Engagement Report” will be provided as agreed in Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable, then the Red Hat Consultants will prepare a site-specific engagement summary, in collaboration with you, listing the tasks or a high level description of the Professional Services performed by Red Hat, designed to capture, to the extent applicable:

- (a) A description of Consultants and your engagement participants;
- (b) An executive summary of goals, objectives, and ongoing issues or dependencies;
- (c) An overview of engagement purpose and approach;
- (d) Implementation details and verification;
- (e) A summary of knowledge transfer topics by Consultants; and
- (f) Technical next steps with Red Hat suggestions.

## 5. Dependencies and Assumptions.

**5.1** Your cooperation is required for Red Hat to perform the Professional Services and you agree to the following:

- (a) You will provide timely access to reasonably requested accurate and complete information related to the Professional Services.
- (b) If on-site, you will provide Consultants with adequate workspace, network connectivity, telephone and internet access permitting VPN access to Red Hat's internal network from the Consultant's laptop.

## 2. プロフェッショナルサービスの範囲

**2.1 タスクリスト：**レッドハットは、以下に記載されているタスクについてお客様を支援するためにプロフェッショナルサービスを実施します。(a) お客様とレッドハットとの間の（該当する場合、ビジネスパートナーとレッドハットとの間の）ご注文用紙に添付されている別紙 3.A のタスクリスト、あるいは (b) 別紙 3.B のコンサルティングサブスクリプションのタスク。レッドハットは、プロフェッショナルサービスを実施するため、コンサルタント（以下「**コンサルタント**」）を割り当てます。プロフェッショナルサービスは、プロフェッショナルサービスのユニット数に限定され、また、お客様とレッドハットとの間の（該当する場合、ビジネスパートナーとレッドハットとの間の）ご注文用紙の購入概要に記載されている期間に限定されます。プロフェッショナルサービスの正常な利用に関する全体的な責任は、お客様にあります。

**2.2 範囲外の項目：**別紙 3.A（該当する場合、別紙 3.B）に規定および記載されているタスクは、レッドハットが支援を提供する唯一のタスクであり、プロフェッショナルサービスには、お客様とレッドハットとの間（該当する場合、ビジネスパートナーとレッドハットとの間）のご注文用紙に添付された別紙 3.A の「範囲外の項目」と記載されている項目など、他のタスクまたは他の機能は含まれません。

**3. 管理：**ご注文用紙のご購入概要に記載されている場合、または、レッドハットのコンサルティングサブスクリプションの場合は、別紙 3.B に記載されているように、レッドハットは、プロジェクトマネージャーまたはプログラムマネージャーなどのマネージャーを割り当てます（以下「**管理**」または「**管理者**」）。お客様とレッドハットとの間のご注文用紙（該当する場合、ビジネスパートナーとレッドハットとの間のご注文用紙）に添付されている別紙 3.A に、管理の詳細が記載されている場合があります。管理には、お客様からの依頼を収集すること、コンサルタントに指示すること、および合意に基づき定期的に最新情報を提供することが含まれます。

**4. 顧客業務レポート：**お客様とレッドハットとの間のご注文用紙（該当する場合、ビジネスパートナーとレッドハットとの間のご注文用紙）に添付されている別紙 3.A で合意されたように、「顧客業務レポート」が提供される場合、レッドハットのコンサルタントは、お客様と協力して、サイト固有の業務サマリーを作成します。そこには、レッドハットが実施するプロフェッショナルサービスのタスクまたは概要が記載されており、それらのタスクまたは概要には、適宜、以下を取り込むようになっています。

- (a) コンサルタントおよびお客様の業務参加者の説明
- (b) 目標、目的、および進行中の問題または依存内容についてのエグゼクティブサマリー
- (c) 業務の目的とアプローチの概要
- (d) 実装の詳細と検証
- (e) コンサルタントによる知識移転に関するトピックの要約
- (f) レッドハットの提案による技術的な次のステップ

## 5. 依存内容および前提条件

**5.1** レッドハットがプロフェッショナルサービスを実施するためにはお客様の協力が必要であり、お客様は以下に同意します。

- (a) お客様は、プロフェッショナルサービスに関する、合理的に要請された正確かつ完全な情報への適時のアクセスを提供すること。
- (b) 現地での作業の場合、お客様は、コンサルタントに対し、十分な作業空間、ネットワーク接続、電話、およびインターネットアクセス（コンサルタントのノート PC からレッドハットの内部ネットワークへの VPN アクセスを許可する）を提供すること。

- (c) You are responsible for the actual content of any of your data files, the selection and implementation of controls on access and use, security of your stored data and whether any such data remains retrievable speedily and economically.
- (d) You are responsible for ensuring that you have appropriate backup, security and virus-checking procedures in place for any computer files that you provide or which may be affected by the Professional Services.
- (e) You are responsible for ensuring that all software provided by you in connection with the project is properly licensed to you, including permitted use by Red Hat to the extent applicable, and that you have all appropriate Subscriptions for Red Hat Software.
- (f) If you provide any software in connection with the project under Section 5.1(e) above that generates AI output, you will remain responsible for your use of any such AI generated output for any purpose.
- (g) Any additional or modified Dependencies and Assumptions as set forth in Exhibit 3.A attached to the Order Form between you and Red Hat or between the Business Partner and Red Hat, as applicable.

**5.2** Should any dependency or assumption set out or referred to in Section 5.1 prove to be invalid or should it not be possible for you to carry out any of your obligations under this Product Appendix, Red Hat will be entitled to equitable adjustments to the Professional Services and/or fees for the Professional Services, and may charge on a time and materials basis (including charging the Business Partner for indirect purchases) for any resulting additional work or waiting time. This also applies for any delays and additional work required which was not caused by Red Hat.

**6. Availability and Location.** Unless otherwise agreed by the parties in writing, Professional Services and Management will be carried out Monday through Friday, between the hours of 8:00 a.m. – 7:00 p.m. in the Consultant's and Manager's local time zone, subject to the applicable Red Hat business hours where the Consultant(s) and/or Manager(s) are employed or located. Professional Services or Management outside of the hours above, work on weekends or on Red Hat-recognized holidays must be pre-approved in writing by Red Hat. The schedule of working hours, direction and organizational management of the individual Consultant(s) and Manager(s) within the above availability will be solely and entirely managed by Red Hat. Professional Services will be performed at a mutually agreed to location or remotely. If applicable, any documentation may be prepared remotely at Red Hat's discretion.

**7. Red Hat Personnel and Subcontractors.** Consultants and Managers will be employees or subcontractors of Red Hat who act at the direction and under the control of Red Hat. Consultants and Managers will not be deemed your employees, staff or contingent workers for any purpose whatsoever and nothing a Consultant or Manager creates is a "work for hire" for you. Consultants and Managers will not be obligated to sign any agreements with you in their individual capacity. Red Hat may, at its sole discretion, choose to assign different personnel to the Consultant or Manager positions during the term of the Professional Services. Upon request, Red Hat will disclose its use of subcontractors to perform the Professional Services. Red Hat shall remain responsible for its obligations under this Product Appendix notwithstanding any such use of subcontractors.

- (c) お客様のデータファイルの実際の内容、保存されているお客様のデータの利用、セキュリティおよびアクセスに対して適用される管理手段の選択と実装、および当該データが迅速かつ経済的に取り出し可能な状態にあるかどうかに関して、お客様が責任を負うこと。
- (d) お客様が、お客様が提供する、またはプロフェッショナルサービスによって影響を受ける可能性のあるコンピューターファイルについて、適切なバックアップ、セキュリティ、ウイルスチェック手順を実施することに、責任を負うこと。
- (e) プロジェクトに関連してお客様が提供したすべてのソフトウェアが、該当する範囲でレッドハットが使用することの許可を含め、お客様に適切にライセンスされていること、および、レッドハットソフトウェアに対するすべての適切なサブスクリプションをお客様が保有することにつき、お客様が責任を負うこと。
- (f) 上記第5条第1(e)項に基づくプロジェクトに関連して、AI出力を生成するソフトウェアを提供する場合、お客様は、当該AI生成出力の一切についてはどのような目的のものであろうともお客様の責任で使用するものとする。
- (g) お客様とレッドハットとの間のご注文用紙（該当する場合、ビジネスパートナーとレッドハットとの間のご注文用紙）に添付されている別紙 3.A に記載されている、あらゆる他のまたは変更された依存内容と前提条件。

**5.2** 第5条1項に記載された、または第5条1項で参照されている依存内容または前提条件が無効であることが判明した場合、あるいは本製品付属文書の下での義務をお客様が履行できない場合、レッドハットは、プロフェッショナルサービスおよび/またはプロフェッショナルサービスの料金に公正な調整を行う権利を有し、その結果生じる追加作業または待ち時間について、（間接購入に対してビジネスパートナーに請求することを含む）タイム・アンド・マテリアルをベースとした料金を請求する場合があります。これは、レッドハットが原因ではない遅延や追加作業にも適用されます。

**6. 利用可能時間と場所：**両当事者の書面による別段の合意がない限り、プロフェッショナルサービスおよび管理は、コンサルタントおよびマネージャーの現地タイムゾーンにおける月曜日から金曜日の午前8時から午後7時の間の、当該コンサルタントおよび/またはマネージャーが雇用または配置されている場所におけるレッドハットの営業時間中に、実施されます。上記時間外のプロフェッショナルサービスまたは管理、週末またはレッドハットが認めた休日の作業は、レッドハットが書面で事前に承認する必要があります。上記の利用可能時間内での各コンサルタントおよびマネージャーの勤務時間、指示、および組織管理のスケジュールは、レッドハットが単独で全てを管理するものとします。プロフェッショナルサービスは、相互に合意した場所、またはリモートにて、実施されます。該当する場合、レッドハットは自らの裁量にて文書作成をリモートで行うことができます。

**7. レッドハットの人員および下請業者：**コンサルタントおよびマネージャーは、レッドハットの従業員または下請業者であり、レッドハットの指示に従って行動します。コンサルタントおよびマネージャーは、いかなる目的であれ、お客様の従業員、スタッフ、または臨時従業員とはみなされず、コンサルタントまたはマネージャーが作成したいかなるものも、お客様にとっての「職務著作物」とはみなされません。コンサルタントは、個人的な立場で、お客様と契約を締結する義務を負いません。レッドハットは、その単独の裁量により、プロフェッショナルサービスの期間中、コンサルタントまたはマネジメントの職位に別の人員を割り当てることを選択する場合があります。要求に応じて、レッドハットは、プロフェッショナルサービスを実施するためのレッ

ドハットの下請業者の利用を開示します。レッドハットは、下請業者のこのような利用にかかわらず、本製品付属文書の下での義務について、引き続き責任を負うものとします。

8. **Information and Access.** If you provide Consultants with unescorted access to your facilities or if you issue credentials to Consultants for access to your network and computing resources to facilitate the Professional Services, Red Hat will require Consultants to comply with your rules concerning access to your site and systems, provided that such rules are communicated to Red Hat in writing reasonably in advance of Consultants having such access and do not require any out of pocket expenses from Red Hat. Red Hat will also have confidentiality provisions with Consultants that require them to comply with the confidentiality provisions of the base agreement between you and Red Hat.
8. **情報およびアクセス：** お客様がコンサルタントに対し、お客様の施設への同伴者なしのアクセスを提供する場合、または、プロフェッショナルサービスを容易にするため、お客様のネットワークリソースやコンピューティングリソースへのアクセスのための資格情報をコンサルタントに発行する場合、レッドハットは、お客様のサイトおよびシステムへのアクセスに関する、お客様の規則の順守をコンサルタントに義務付けます。ただし、かかる規則は、かかるアクセス権がコンサルタントに付与されるより合理的に前の時点で、書面にてレッドハットに伝達され、レッドハットのいかなる自己負担費用も必要としないことを条件とします。また、レッドハットは、コンサルタントとの機密保持条項を有し、お客様とレッドハットとの間の基本契約の機密保持条項の順守をコンサルタントに義務付けます。
9. **Intellectual Property Ownership and Licensing.** Pre-existing intellectual property owned by either party (or your client in a Subcontracting Engagement) remains the property of that party. Nothing in this Product Appendix transfers ownership of intellectual property. Red Hat uses an open source development model and any software created by Consultants under this Product Appendix will be licensed under an open source software license. Any modifications to or derivatives of open source software will be licensed under the applicable open source license(s) for that software. To the extent that any part of the Professional Services is not software (e.g., reports, templates, or presentations) and is not subject to an open source license, Red Hat grants to you (or your client in a Subcontracting Engagement) the necessary rights to use such content for internal business purposes. Nothing in this Product Appendix alters the confidentiality responsibilities of either party.
9. **知的財産の所有権およびライセンス：** いずれかの当事者（または下請業務におけるお客様のクライアント）が所有する既存の知的財産は、引き続き当該当事者に帰属するものとします。本製品付属文書のいかなる条項も、知的財産の所有権を移転しません。レッドハットはオープンソース開発モデルを利用しており、本製品付属文書の下でコンサルタントが作成したソフトウェアはすべて、オープンソースソフトウェアライセンスの下でライセンスされます。オープンソースソフトウェアに対する修正またはオープンソースソフトウェアの派生物はすべて、当該ソフトウェアに該当するオープンソースライセンスの下でライセンス許諾されるものとします。プロフェッショナルサービスのいかなる部分も（レポート、テンプレート、プレゼンテーションなど）ソフトウェアではなくオープンソースライセンスの対象でない場合、レッドハットはお客様（または下請業務におけるお客様のクライアント）に対し、内部業務処理を目的として当該コンテンツを使用するために必要な権利を付与します。本製品付属文書のいかなる内容も、いずれの当事者の機密保持責任にも変更を加えることはありません。



The following terms apply to Consulting Subscriptions:

コンサルティングサブスクリプションには、以下の条件が適用されます。

**1. Red Hat Products.** The Consulting Subscription consists of assistance with the Consulting Subscription Tasks set forth in Section 5 below together with the Management as per section 2 below. A Consulting Subscription is provided on either a dedicated or shared basis, as set forth in the Purchase Summary of the Order Form (if the Purchase Summary of the Order Form does not state “dedicated”, the Consulting Subscription will be provided on a shared basis). One Unit of the dedicated Consulting Subscription consists of the assignment of one Consultant by Red Hat to the Consulting Subscription Tasks for eight (8) hours (in France 7 hours) per day five (5) days per week during the term of the Consulting Subscription, and one Unit of the shared Consulting Subscription consists of the assignment of one shared Consultant by Red Hat to the Consulting Subscription Tasks for twelve (12) hours per week during the term of the Consulting Subscription, excluding public holidays, Red Hat holidays and Consultant/Manager time off (at the location where the respective Consultant/Manager is employed). The term of a Consulting Subscription will not exceed one (1) year. The Consulting Subscription Tasks will be provided with regard to one or more of the following Red Hat Products, as set forth in the Purchase Summary of the Order Form: Red Hat Enterprise Linux, Red Hat OpenShift Container Platform, or Red Hat Ansible Automation Platform.

**2. Management.** Red Hat will provide Management to remotely coordinate your requests for assistance with Consulting Subscription Tasks, provide direction to the Consultant, and submit reports to your designated point of contact for the Consulting Subscription. Management is calculated with four (4) hours per week and will include the following:

#### **2.1. Preparation**

- Coordinate kick-off and onboarding meetings between you and Consultant(s)
- Work with you to establish the working norms
- Work with you to establish a communication plan between you and Consultant(s)

#### **2.2 Scope, Plan and Monitoring**

- Work with you to determine your key objectives with respect to the Consulting Subscription Tasks and your project
- Process change requests
- Regularly monitor the status of the Consulting Subscription Tasks
- Prepare regular briefings on the status of the Consulting Subscription Tasks
- Identify potential Consulting Subscription Task related issues or blockers

#### **2.3 Governance and Communication**

- Coordinate with Red Hat resources to align with your project schedule
- Coordinate with you and team members
- Update you on close down of the Professional Services

**1. レッドハット製品：**コンサルティングサブスクリプションは、下記第 5 条に記載のコンサルティングサブスクリプションのタスクについての支援および、下記第 2 条に基づく管理についての支援により構成されます。コンサルティングサブスクリプションは、ご注文用紙のご購入概要に記載のとおり、専用または共有ベースで提供されます（ご注文用紙のご購入概要に「専用」と記載されていない場合、コンサルティングサブスクリプションは、共有ベースで提供されます）。専用コンサルティングサブスクリプションの 1 ユニットは、コンサルティングサブスクリプションの期間中において、週 5 日、1 日 8 時間（フランスでは 7 時間）、コンサルティングサブスクリプションのタスクにレッドハットが 1 人のコンサルタントを割り当てることで構成されます。共有コンサルティングサブスクリプションの 1 ユニットは、コンサルティングサブスクリプションの期間中において、週 12 時間、レッドハットがコンサルティングサブスクリプションのタスクに 1 人の共有コンサルタントを割り当てることで構成されます。ただし、（各コンサルタント/マネージャーが雇用されている場所での）祝日、レッドハットの休日、およびコンサルタント/マネージャーの休業時間を除きます。コンサルティングサブスクリプションの期間は、1 年を超えないものとします。コンサルティングサブスクリプションのタスクは、ご注文用紙のご購入概要に記載されているレッドハット製品、Red Hat Enterprise Linux、Red Hat OpenShift Container Platform、または Red Hat Ansible Automation Platform の 1 つまたは複数に関して提供されます。

**2. 管理：**レッドハットは、コンサルティングサブスクリプションのタスクに関するお客様の支援依頼をリモートで調整し、コンサルタントに指示を行い、コンサルティングサブスクリプションに関するお客様の指定された連絡窓口レポートを提出するために、管理を提供します。管理は、週 4 時間で計算され、以下を含みます。

#### **2.1. 準備**

- お客様とコンサルタントとの間におけるキックオフミーティングおよびオンボーディングミーティングを調整します。
- お客様と協力し、作業規範を確立します。
- お客様と協力し、お客様とコンサルタントとの間のコミュニケーション計画を策定します。

#### **2.2 範囲、計画、および監視**

- お客様と協力し、コンサルティングサブスクリプションのタスクおよびお客様のプロジェクトに関する、お客様の主な目的を決定します。
- 変更要求を処理します。
- コンサルティングサブスクリプションのタスクの状況を定期的に監視します。
- コンサルティングサブスクリプションのタスクの状況に関する定期的なブリーフィングを準備します。
- コンサルティングサブスクリプションのタスクに関連する問題または困難の可能性を特定します。

#### **2.3 ガバナンスおよびコミュニケーション**

- プロジェクトスケジュールに合わせるよう、レッドハットのリソースの調整を行います。
- お客様とチームメンバー間の調整を行います。
- プロフェッショナルサービスの終了について、お客様に最新情報を提供します。

3. **Information and Access for the Consulting Subscriptions.** You agree to provide Red Hat with any applicable Information and Access from Section 8 of the Product Appendix required to commence the Professional Services described in this Exhibit 3.B no later than five business days after the Effective Date of the applicable Order Form.
3. **コンサルティングサブスクリプションに関する情報およびアクセス：**お客様は、本別紙 3.B に記載のプロフェッショナルサービスを開始するために必要な、製品付属文書の第 8 条の該当する情報およびアクセス権を、該当するご注文用紙の発効日から 5 営業日以内に、レッドハットに提供することに同意します。
4. **Expenses.** Out-of-pocket expenses incurred by the Consultant hereunder, such as travel (for up to two (2) on-site visits), lodging, food, transportation, and other expenses are included in the Consulting Subscription. The Management services set forth in Section 2 do not include any travel or expenses, and any travel or expenses will need to be mutually agreed in writing.
4. **経費：**（最大 2 回のオンサイト訪問の）旅費、宿泊費、食費、交通費、その他の経費など、本文書に基づき、コンサルタントに生じた自己負担費用は、コンサルティングサブスクリプションに含まれます。第 2 条に記載の管理サービスには、いかなる旅費または経費も含まれておらず、いかなる旅費または経費も書面で相互に合意する必要があります。
5. **Consulting Subscription Tasks.** The “Consulting Subscriptions Tasks” consist of the following:
5. **コンサルティングサブスクリプションのタスク：**コンサルティングサブスクリプションのタスクは、以下で構成されます。

Consulting Subscription	Consulting Subscriptions Tasks
Enterprise Engineer	<ul style="list-style-type: none"> <li>Designing, testing, and deploying new uses of select Red Hat Products or new integrations with it.</li> <li>Addressing technical debt resulting from suboptimal use of select Red Hat Products.</li> <li>Acceleration and reinforcement of skills from Red Hat Training Services.</li> <li>Informal mentoring, general knowledge sharing, and configuration of select Red Hat Products.</li> <li>Up to two Red Hat Software design reviews and implementation planning sessions.</li> <li>Up to two (2) on-site visits at your site</li> </ul>
Architect	<ul style="list-style-type: none"> <li>One architectural review and design of an enterprise architecture as it relates to Red Hat Products and how they fit.</li> <li>Workshop(s) covering technical and business areas that are helpful for realizing value from Red Hat Products and open source technology.</li> <li>Insights into additional areas for leveraging open source technology in your environments.</li> <li>Up to two (2) on-site deep dives to examine the current state architecture and iterative development of forward-looking plans (roadmaps) based on your needs and current/future Red Hat Products.</li> <li>Planning related to your architecture and road mapping.</li> </ul>
Program Lead	<ul style="list-style-type: none"> <li>Providing consultative guidance and planning support for execution of projects making use of Red Hat Product.</li> <li>Providing recommendations for Red Hat Training Services.</li> <li>Insights into additional areas for leveraging open source technology in your environments.</li> <li>Remote deep dives to examine the current state architecture and iterative development of forward-looking plans (roadmaps) based on your needs and current/future Red Hat Products.</li> <li>Planning related to client architecture and road mapping.</li> </ul>

コンサルティングサブスクリプション	コンサルティングサブスクリプションのタスク
エンタープライズエンジニア	<ul style="list-style-type: none"> <li>特定のレッドハット製品の新たな用途の設計、テスト、および導入、またはそれとの新たな統合。</li> <li>特定のレッドハット製品の最適でない使用に起因する技術的負債への対処。</li> <li>レッドハットトレーニングサービスによるスキルの加速と強化。</li> <li>非公式のメンタリング、全般的な知識の共有、および特定レッドハット製品の構成</li> <li>最大 2 回のレッドハット ソフトウェアデザインレビューおよび実装計画セッション</li> <li>お客様のサイトへの最大 2 回のオンサイト訪問</li> </ul>

アーキテクト	<ul style="list-style-type: none"> <li>• レッドハット製品とその適合に関連する、エンタープライズアーキテクチャの1回のアーキテクチャレビューと設計</li> <li>• レッドハット製品とオープンソース技術の価値を実現するのに役立つ、技術分野とビジネス分野をカバーするワークショップ</li> <li>• お客様の環境においてオープンソーステクノロジーを活用するための追加領域についての洞察</li> <li>• お客様のニーズと現在/将来のレッドハット製品に基づいて、現在の状態アーキテクチャおよび、将来の計画（ロードマップ）の反復策定を確認するための、最大2回のオンサイトでの深い掘り下げ</li> <li>• お客様のアーキテクチャおよびロードマッピングに関連する計画立案</li> </ul>
プログラムリード	<ul style="list-style-type: none"> <li>• レッドハット製品を利用するプロジェクトの実行に関する、コンサルティングガイダンスおよびプランニングサポートの提供</li> <li>• レッドハットトレーニングサービスに関する推奨事項の提供</li> <li>• お客様の環境においてオープンソーステクノロジーを活用するための追加領域についての洞察</li> <li>• お客様のニーズと現在/将来のレッドハット製品に基づいて、現在の状態アーキテクチャと将来の計画（ロードマップ）の反復策定を確認するための、リモートでの深い掘り下げ</li> <li>• クライアントのアーキテクチャおよびロードマッピングに関連する計画立案</li> </ul>

The following terms apply to Consulting Units:

コンサルティングユニットには、以下の条件が適用されます。

1. **Red Hat Products. “Consulting Units”** are credits that may be redeemed by you for Red Hat Professional Services as set forth in this Product Appendix 3 and the Redemption Tables located at <https://www.redhat.com/en/services/consulting/units> (the rates in the Redemption Table may vary and the rates applicable at the time of redemption will apply) . To redeem Consulting Units, contact a Red Hat sales representative or consulting representative and follow the steps in Section 4 below.
2. **Ordering and Redemption.** Consulting Units can be purchased via an Order Form, either by you or by a Business Partner for resale to you, and can be redeemed by you using a separate Order Form With an attached Exhibit 3.A in accordance with Section 4 below. Consulting Units may be redeemed only by you and only for your internal consumption.
3. **Use of Consulting Units.** Consulting Units: (a) are non-refundable, (b) are non-transferable, (c) may not be redeemed for cash or credit, (d) must be used as whole credits, (e) cannot be combined with any other discounts, special offers or coupons, (f) cannot be pro-rated and (g) can only be redeemed in the same geographic region and currency as purchased. United States Government Clients (or Business Partners acting on behalf of the United States Government) may not purchase Consulting Units.
4. **Consulting Unit Redemption.** Payment for Consulting Units must be received by Red Hat in full, either from you or the Red Hat Business Partner, as applicable, prior to the provision of the associated Professional Services. The following terms apply to the redemption of Consulting Units:
  - 4.1 You agree to participate in a scoping call with Red Hat's designated Professional Services representative for the Red Hat Professional Services engagement for which you intend to redeem Consulting Units (the “Engagement”).
  - 4.2 Red Hat will provide an Order Form (which may also be labeled “Redemption Form”) for redemption of the Consulting Units containing a Purchase Summary (which may also be labeled “Redemption Summary”) containing: (i) the number of Consulting Units of Professional Services that will be provided for the Engagement under “Total Fee” (notwithstanding the terms “Purchase Summary” and “Total Fee”, the Order Form for redemption will not constitute a new purchase and no additional fees will apply to Consulting Unit redemption) and (ii) the Consultant category(ies) (e.g., “Senior Consultant”) to be assigned to carry out the Professional Services. The Order Form for redemption will also have an Exhibit 3.A attached containing scope and transaction details applicable to the Engagement. The Consultant categories and the number of Consulting Units needed to be redeemed for each Consultant category may vary depending on the scope of the Professional Services.
  - 4.3 You will review the scope for the Professional Services contained in Exhibit 3.A and the quantity of Consulting Units to redeem contained in the Order Form, and you will agree by executing the Order Form with Exhibit 3.A attached and returning it to Red Hat.
1. **レッドハット 製品：「コンサルティングユニット」とは、本製品付属文書 3 および <https://www.redhat.com/en/services/consulting/units> (リデンプション表のレートは変動する場合があります、リデンプション履行時に適用されるレートが適用されます) の Redemption Tables に記載されている、レッドハット プロフェッショナルサービスに対してお客様が利用できるクレジットのことです。コンサルティングユニットを利用するには、レッドハットの営業担当者またはコンサルティング担当者に連絡し、以下の第 4 条の手順に従ってください。**
2. **注文およびユニットの利用：**コンサルティングユニットは、お客様によって、またはお客様へ再販するビジネスパートナーによって、ご注文用紙により購入できます。また、下記第 4 条に基づき、別紙 3.A が添付された各ご注文用紙を使用して、お客様によって利用できます。コンサルティングユニットは、お客様のみが、お客様の社内消費に限って利用できます。
3. **コンサルティングユニットの使用：**コンサルティングユニットは、(a) 払い戻しできません、(b) 譲渡できません、(c) 現金またはクレジットに引き換えることができません、(d) クレジット全体として使用する必要があります、(e) 他の割引、特別オファー、またはクーポンと組み合わせることはできません、(f) 比例配分ができません、(g) 購入の際の地理的地域および通貨のみで利用ができます。米国政府クライアント（または米国政府の代理を務めるビジネスパートナー）は、コンサルティングユニットを購入できません。
4. **コンサルティングユニットの利用：**コンサルティングユニットの支払いは、関連するプロフェッショナルサービスの提供より前に、お客様（該当する場合はレッドハット ビジネスパートナー）からレッドハットが全額受領する必要があります。コンサルティングユニットの利用には、以下の条件が適用されます。
  - 4.1 お客様は、お客様がコンサルティングユニットを利用しようと考えているレッドハット プロフェッショナルサービス業務（以下「業務」）について、レッドハットが指名するプロフェッショナルサービス担当者とのスコーピングコールに参加することに同意します。
  - 4.2 レッドハット は、コンサルティングユニットの利用のためのご注文用紙（「履行用紙」と表示されている場合もあります）を提供します。これには、以下を含むご購入概要（「履行概要」と記載されている場合もあります）が含まれます。(i) 「合計料金」の下で業務のために提供される、プロフェッショナルサービスのコンサルティングユニットの数（「ご購入概要」や「合計料金」の用語に関係なく、ユニット利用のためのご注文用紙は、新規購入を構成するものではなく、追加料金は、コンサルティングユニットの利用には適用されません）、(ii) プロフェッショナルサービスの実施に割り当てられるコンサルタントのカテゴリー（「シニアコンサルタント」など）。また、ユニット利用のためのご注文用紙には、業務に該当する範囲および取引の詳細が記載された別紙 3.A も添付されます。コンサルタントのカテゴリー、および各コンサルタントカテゴリーについて利用に必要なコンサルティングユニットの数は、プロフェッショナルサービスの範囲によって異なる場合があります。
  - 4.3 お客様は、別紙 3.A に含まれるプロフェッショナルサービスの範囲と、ご注文用紙に含まれるコンサルティングユニットの数量を確認し、また、別紙 3.A を添付したご注文用紙に署名または捺印のうえレッドハットへ返送することによって、それらに同意するものとします。



- 4.4 Consulting Units may only be redeemed for a minimum Engagement duration of (40) hours of Professional Services.
- 4.5 Consulting Units may only be redeemed for Red Hat's Professional Services. Red Hat has the sole discretion to determine where and when the Consulting Units can be redeemed. Consulting Units may not be redeemed or applied towards Red Hat Training or any other Red Hat products or services.
- 4.6 Consulting Units must be redeemed within the applicable term set forth in the Order Form for purchase of such Consulting Units between you and Red Hat or the Red Hat Business Partner, as applicable, and in no case more than twelve (12) months from the date you or the Red Hat Business Partner purchased such Consulting Units from Red Hat. Any Consulting Units not redeemed during such period will expire and be forfeited.
- 4.7 Any unused and unexpired Consulting Units (purchased on one or more Order Forms) may be combined for redemption of Consulting Units, provided that such Consulting Units are redeemed within twelve (12) months from the earliest date you or the Red Hat Business Partner purchased any portion of such Consulting Units from Red Hat.
- 4.8 Consulting Units may not be redeemed by a Red Hat Business Partner on your behalf, even if such Consulting Units were purchased from such Business Partner.
- 4.4 コンサルティングユニットは、プロフェッショナルサービスの最低業務時間数（40 時間）に対してのみ利用できます。
- 4.5 コンサルティングユニットは、レッドハットのプロフェッショナルサービスにのみ利用できます。レッドハットは、コンサルティングユニットの利用場所と時期を決定する独自の裁量を持っています。コンサルティングユニットは、レッドハット トレーニングまたは他の レッドハットの製品またはサービスに利用または適用できません。
- 4.6 コンサルティングユニットは、お客様とレッドハット（該当する場合はレッドハット ビジネスパートナー）との間における当該コンサルティングユニットの購入のためのご注文用紙に記載された該当期間内に利用する必要があり、また、いかなる場合も、お客様またはレッドハット ビジネスパートナーが、当該コンサルティングユニットをレッドハットから購入した日から 12 ヶ月以内に利用する必要があります。当該期間中に利用されなかったコンサルティングユニットはすべて、期限切れとなり失効します。
- 4.7 （1 件または複数のご注文用紙で購入された）未使用かつ期限切れでないコンサルティングユニットは、コンサルティングユニットの利用のために組み合わせることができます。ただし、かかるコンサルティングユニットを利用できるのは、お客様またはレッドハット ビジネスパートナーが、当該コンサルティングユニットのいずれかの部分をレッドハットから購入した最も古い日付から 12 ヶ月以内に限られます。
- 4.8 コンサルティングユニットは、お客様に代わってレッドハット ビジネスパートナーが利用することはできません。かかるコンサルティングユニットが、当該ビジネスパートナーから購入された場合でも同様です。